

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 428 • 10 August 2010

A parlament 2010. július 22-én fogadta el a pénzügyi szervezetek egy szélesebb körét érintő különadót bevezető törvényjavaslatot.

On 22 July 2010, the Hungarian Parliament passed the Bill on the special tax, which will be payable by a wide range of financial organizations.

Pénzügyi szervezetek különadója

Special tax on financial organisations

Contacts:

Russell W. Lambert
Partner, Service Line Leader
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lőcsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

János Kelemen
Partner
E-mail: janos.kelemen@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9310

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9888

www.landwellglobal.com/hu

A parlament 2010. július 22-én fogadta el a köznyelvben csak bankadóként ismert, valójában a pénzügyi szervezetek egy szélesebb körét érintő különadót bevezető törvényjavaslatot.

A 2010. július 1-jén már lezárt üzleti évi éves beszámolóval rendelkező pénzügyi szervezet a 2010. évben különadó megállapítására, bevallására kötelezett.

A 2010. évi adókötelezettségnek két egyenlő részletben kell majd eleget tenni, az első részlet esedékessége 2010. szeptember 30. a második részlet esedékessége 2010. december 10.

Az adót bevallani az állami adóhatóság által erre a célra rendszeresített nyomtatványon kell majd.

Az adó megállapításának módja (alapja és mértéke) az egyes pénzügyi szervezeteknél eltérően került meghatározásra.

Hitelintézetek esetében a 2009. évi éves beszámoló adataiból számított módosított mérlegfőösszeg képezi az adó alapját. A módosított mérlegfőösszeg fogalmát szintén az elfogadott törvényjavaslat tartalmazza. E szerint a módosított mérlegfőösszeg a belföldi bankközi hitelből eredő követeléssel, a más belföldi hitelintézetek, pénzügyi vállalkozások és befektetési vállalkozások által kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és részvények értékével, a belföldi pénzügyi vállalkozásoknak, befektetési vállalkozásoknak nyújtott hitelből, alárendelt és kiegészítő alárendelt kölcsöntőkéből eredő követeléssel

On 22 July 2010, the Hungarian Parliament passed the Bill on the special tax (or "bank tax", as it is generally known), which will be payable by a wide range of financial organizations.

This type of tax will have to be paid by financial organizations that closed their financial statements before 1 July 2010.

The special tax for 2010 must be paid in two equal instalments: the first will have to be paid by 30 September 2010, while the second will have to be paid by 10 December 2010.

The special tax will have to be declared on a standard form that the Tax Authority designates for this purpose.

The various financial organizations will have to use different methods to calculate the special tax (tax base and rate).

For **credit institutions**, the special tax base is the adjusted balance sheet total calculated from the figures of the 2009 financial statements. The definition of the adjusted balance sheet total is included in the new Act. The adjusted balance sheet total is the balance sheet total reduced by the following items: receivables that arise from domestic inter-bank lending; the amount of debt instruments and shares issued by other domestic credit institutions, financial enterprises and investment enterprises; receivables that arise from loans, subordinated loan capital and additional subordinated loan capital provided to domestic financial enterprises and investment enterprises

(ideértve a velük kötött valódi penziós, óvadéki repó és sajátos szállítási repó ügyletből eredő követelést is) csökkentett mérlegfőösszeg. Az adó mértéke az adóalap 50 milliárd forintot meg nem haladó része után **0,15%**, az e feletti összegre **0,5%**.

Biztosítónál az adó alapja a 2009. évi éves beszámolóban szereplő adatokból számított korrigált díj. A korrigált díj a nem-élet biztosítási ágból származó megszolgált díj viszontbiztosítás nélküli összege, növelve az életbiztosítási ág bruttó díjával, csökkentve az egyszeri díjas biztosítások díjának 90 százalékaival és az eseti biztosítási díjak 90 százalékaival, valamint csökkentve a halasztott kezdetű nyugdíjkiegészítő biztosítások meghatározott díjbevételeivel. Az adó mértéke az adóalap **6,2%-a**.

Pénzügyi vállalkozások esetében az adó alapja a 2009. évi éves beszámoló adataiból számított kamateredmény, valamint díj- és jutalékeredmény. Az adó mértéke mindegyik esetben az adóalap **6,5%-a**.

Az elfogadott törvényjavaslat szintén külön határozza meg az adóalap megállapításának módját a **befektetési vállalkozások**, a **tőzsdék**, az **árutőzsdéi szolgáltatók**, és a **kockázati tőkealap-kezelők** esetében. Az adóalap mindegyik esetben egy külön-külön definiált korrigált árbevétel fogalom alapján kerül megállapításra, az adókulcs **5,6%**.

A befektetési alapkezelők adóalapja az általuk kezelt alapok 2009. december 31-i nettó eszközértékének, valamint az általa kezelt pénztári, illetve egyéb portfólió vagy 2009. december 31-i értékének együttes összege. Az adó mértéke az adóalap **0,028%-a**.

A most elfogadott törvényjavaslat csak a 2010. évi adókötelezettséget határozza meg részleteiben, ugyanakkor leszögezi, hogy 2011-ben (is) 200 milliárd forint különadó fizetési kötelezettség fogja terhelni a szektort a most meghatározott különadóalap után. A törvényjavaslat a különadó 2012. évi fennállását is előrevetíti, összeget e tekintetben azonban nem határoz meg. Az ez irányú

(including receivables that arise from genuine sale and repurchase transactions, from custody repurchase transactions and from specified delivery repurchase transactions). The tax rate is **0.15%** of the part of the tax base that does not exceed HUF 50 billion, and the part of the tax base above HUF 50 billion will be taxed at **0.5%**.

For **insurance companies**, the special tax base is the adjusted fee calculated from the figures of the 2009 financial statements. The adjusted fee is the amount of the premiums earned from non-life insurance business without re-insurance, plus the gross premium earned from life insurance business, minus 90% of the insurances with single premiums and 90% of the ad-hoc premiums, and minus the amount of certain premiums of pension supplement insurances with payment at a later stage. The tax rate is **6.2%** of the tax base.

For **financial enterprises**, the special tax base is the interest income, and the income from fees and commission based on the figures of the 2009 financial statements. The tax rate is **6.5%** of the tax base in both cases.

The new Act specifies different methods for calculating the tax base for **investment enterprises, stock exchanges, commodities exchange service providers and venture capital fund managers**. In all cases, the tax base is determined on the basis of definitions of adjusted revenue, and the tax rate is **5.6%**.

For **investment fund managers**, the tax base is the total amount of net asset value of funds managed as of 31 December 2009 and the value of financial funds and other portfolio assets managed as of 31 December 2009. The tax rate is **0.028%** of the tax base.

The Act only specifies the tax liability for 2010 in detail, but prescribes that the financial sector will have to pay (another) HUF 200 billion of special tax in 2011, on the basis of the special tax base currently specified in the Act.

részleteket külön törvény határozza majd meg.

A törvényjavaslat egyes rendelkezései felvetnek bizonyos kérdéseket is:

1. A törvényjavaslat kimondja, hogy a fióktelep formában működő pénzügyi szervezet is az adó alanya. Felmerül a kérdés, hogy alkalmazhatók-e, illetve mely esetekben alkalmazhatók a kettős adózás elkerülését szolgáló egyezmények? (pl. a különadó jövedelmet vagy nyereséget terhelő adónak tekinthető-e bizonyos esetekben)
2. A pénzügyi vállalkozások adóalapja esetében mit kell érteni a kamateredmény, valamint a díj- és jutalékeredmény alatt?
3. Nem tisztázott, hogy a 2011. év adója mi alapján kerül megállapításra. Egyes értelmezések szerint az lehet a 2009. évi beszámoló is. A jelenlegi szövegezésből ugyanis ez olvasható ki.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük forduljon Lőcsei Tamáshoz (tel: + 36 1 461 9520, e-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com) vagy Dancs Gáborhoz (tel: + 36 1 461 9607, e-mail: gabor.dancs@hu.pwc.com).

The Act also anticipates a special tax liability for 2012, but the amount is not specified. These details will be included in a separate Act.

Some provisions of the new Act raise a number of questions:

1. It prescribes that financial organisations that operate in the form of branches will also be subject to special tax. The question arises of whether the conventions on the avoidance of double taxation can apply, and if so, in what cases. (E.g.: Can the special tax be regarded as a tax imposed on income or profit in certain cases?)
2. Regarding the tax base of financial enterprises, what does 'interest income and income from fees and commission' mean?
3. It is unclear on what basis the special tax payable for fiscal year 2011 should be calculated. According to certain interpretations it should be based on the figures of the 2009 financial statements. The current wording of the Act allows this interpretation.

If you have any questions regarding the above, please contact

Tamás Lőcsei (tel: + 36 1 461 9520, e-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com) or Gábor Dancs (tel: + 36 1 461 9607, e-mail: gabor.dancs@hu.pwc.com).

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 428 • 10 August 2010

Legal Disclaimer: This publication has been prepared for general guidance on matters of interest only, and does not constitute professional advice. You should not act upon the information contained in this publication without obtaining specific professional advice. No representation or warranty (express or implied) is given as to the accuracy or completeness of the information contained in this publication, and, to the extent permitted by law, PricewaterhouseCoopers Kft. and Réti, Antall és Madl Landwell Law Firm, its members, employees and agents do not accept or assume any liability, responsibility or duty of care for any consequences of you or anyone else acting, or refraining to act, in reliance on the information contained in this publication or for any decision based on it.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2010 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.